

# කලි කොළඹ

විකට නුවක

ମନ କୋର୍ପିଯାଗେ ବୁଝୁ ଲି ଆ ଫ୍ରେଲା  
ଶିଙ୍କ ତାହିଁଲେଲା ଅନ୍ଧାଳେଦି ମେରିଥିବା  
କିମ୍ବା ଅବି ଅଲାଦେତିନ୍ ଅହିଁଲେ ଦ୍ଵାକିବ  
ମର କି ଗୟାଦି ଲୁ ଦୂରେ ମନ ପୋଲାଲ

දිය වැඩියාව වැළැඳී වැඩි වේ  
ල්ලා එකතු කරගෙන ගනුනින්  
බංකර් වලට පවතනවලු මදු  
සිදුවේ තිබේ වකුගතු දෙකටම

මේ වැනි විකුත නොරඹුරු තව හැඩා  
ප්‍රහන්තාවගේ මොල පොප්ප්‍රට ඇතේ  
ගිවනේෂන්ගේ අවමගුලෙදී උඩ  
පෙන්වී රටට කොට්ඨාගාතය

අඩු හතුලිභක් මහ ගැසුරේ පොලුව  
මුදිකළ හවන කොට්ඨාගේ කඩුල  
විස්තර අතිව ඇදු දක්වා ඇතුළ  
තිබුණු! හිනා යහවා එය දකින

මෙතනයි උගේ අභ්‍ය-මෙතනයි වැසිය  
මුරකාවල් සහිත දොරටුව කුරු  
පෙනරේටරය, වා කුවුලව, නිරු  
දක්වා නිබේ විය නිතවම පැහැ

ଅବିପେଳ, ଲିଙ୍ଗର କୌଣସି ଯାଏ  
ମେ.ମୀ. କାନ୍ତିନ ବୁଦ୍ଧିଶ କଠନ  
ମେ ହାତେ ଦେଇତ ରେ କାହାର ଲାଭ  
ଲାଭିଲା ତିଥିର ଆପାରାଲରେ ମୋଦି

ରେଣ୍ଟ କନିନ୍ ରୈକେଲୁର୍ କାଳ ଦିଇଲ  
ମହିକୋରୀ ଶୁଭାତ୍ମା ଗୋଟି ମେଯ ଆଦ୍ୟପ୍ର  
ଗେନାନ୍ତିର୍ ନାମୁନ୍ ଅଧିକ ଲୋକୀଯ  
ମେଯ ପିଲାଗନ୍ତିଲ୍ଲିଏ ଏଂ ଏତି କେନେବି

වෙත්දයේ කොතන මෙකියන බංකරය  
නොදත් රජය - හමුදාවද නොදත්  
විනමුත් අදි වහි ඇඳු පුටු තිබෙන  
බලපල්ලා යැකෝ මත් පව කෙලින

කොට්ඨාස සුන්මියේ  
 රල්ලට අසුව මල  
 උගේ ඩියක්ය දැන්  
 අත්තේ ඉතුරු වෙල  
 බේගල් ප්‍රවන් පළවෙයි  
 යන පොලුව පල  
 අපි මේ විකට නාටක  
 එහි සින්මි

• வினா கீழ்க்கண்ட பதில்களை எடுத்து



කරුණාල ලියම්

මහකොමසාරිස් කායනීලයට  
තනි මල් මිටක් ! —————

මගේ රකියාවට අදාළ ලියවිල්ලක් ලබාගනු සඳහා මේ මැත්ත දීනක ලන්විනයේ ත්‍රීලංකා මහකාමයාරෝ කායෝලයට යන්නට මට අවස්ථාවක් එළඹිණු. එම කායෝලයට ඇුතුල් වූ මොහානේ එහි පිරි පිළිගැනීමේ නිලධාරීනිය ඉතා පූහාවූ මා පිළිගත් අතර මැකට අපුන්ගන්නා ලෙස කිය අනතුරුව මගේ අවශ්‍යතාව විමුදුවා ය. ඉත් පසු ඇය ප්‍රසන්න නම් පර්සාලේ නිලධාරිය වෙත මා යොමු කළා ය.

శే లభు దీయ తాత్తుల బరెలన రును ప్రసిద్ధి, శేంటన్ నీహనమాని కెనెన్క లు లం లం వ్యాపితిని. అష్ట రును లుసివు లెస్ తాత లివిబు కుకు కిరుమ లం రును అఱయ కరతి. శం కొయ్యోలడే గత కల కెపె కులుయ వ్యల లం దైనుతో లూ క్రీలంకావిల డియ డెయకి. శంరతి రుణగర్వక, నీహనమాని డెపెలిక లంజెబులుపు శేహి ప్రూతితెని డెపులు దుయకయనపు తాత డెపెలి లంబాడై లుపినువికి. శే దీయల దెనుమ వీచేడైయ రంక చింహలకుమ బు తాత అననునువి రంకగ్యనీమ ప్రతిబెద్దల లంగే చెపుచు తెలినిప ప్రాడకరతి.

මේ රටට පැමිණීම් සුළු කාලයක් තුළ තම බඩ, රට,  
දැය අමතක කරන අපේ සි-හූල බොහෝ දෙනෙකුට ලැබින්  
මහ කොමියාරිස් කාර්ය මෙශවිලය කිහිල ආදර්යයක් ප්‍රසාදය  
අතර විශ්වාසේ ජ්‍යවත් වන පියලිම ලා-කික පිරිස් එම ආදර්යය  
තම ජ්‍යවත්වලට එක්කරගන ඇතුළු මම විශ්වාස කරමි.

◆ සන්ධාන සේනාරෝ මිය  
Rohampton, London SW 15



**ଉର୍ଦ୍ଧା-** ଲକ୍ଷଣାତ୍ମକ କୁଳାଯ ଦେଖିଲୁକ୍ଷୟନାରେ ଉନ୍ନତି  
SUN ହରକତି. ମେଣ ମୂର ଗଣନା ଅନୁଲନ କି ଦେବେନୋକ୍  
ଶ୍ରୀରଞ୍ଜନ? ଲେଖିଦିଲୁକ୍ଷୟ, ଅନ୍ତର୍ମୁଖ ଆନନ୍ଦରୁ କୋରିବୁଦ୍ଧରପାଦ୍ୟ.  
ଅପରିମିତ ଦ୍ଵାରାଯକ ମରଣ୍ୟ ପେର୍ଯ୍ୟାର୍ତ୍ତ. ମେ ହୃମ ମରଣ୍ୟ  
କଠମ ବିଲକ୍ଷିତରେଣୁ ତିବ୍ରିଷ୍ଟ ଶୀଳିଦି କିମ୍ବା ତାଲିକ୍ଷୁରେ  
ନୂତ୍ରିତିମ୍ବା କିମ୍ବା. ମମ ଧନୀଙେ ନୂତ୍ର ଶୀଳ କୋରିଲିର  
ଦ୍ୱାରା ହରିଦ କିମ୍ବା. ଦୂର୍ତ୍ତ ମରାଗେନ ମୂରେନ କୋରିଯେ  
ହୃମ ଅଭ୍ୟକ ମୁଲ୍ଲକମ ମୂର୍ଦ୍ରାବ୍ୟୋ ଗାନ୍ଧର. ନୂତ୍ରିତିମ୍ବା  
କିମ୍ବାରେ ଆତ୍ମନକୁ ତିବ୍ରିଷ୍ଟ କିମ୍ବା. ଫ୍ରେମିଲାବ ଶନୀଦ୍ୱିତୀତିରପ୍ରୟା  
ଶୀଳ ମୂର୍ଦ୍ର ଦିଲିବ୍ୟ ସେନାତ ନୂତ୍ରର ନୂତ୍ରକର କିମି. କୋବି  
ବୈଜ୍ଞାନିକ ନୂତ୍ରନାମ, ଲହନାମ ତଥିଲକ୍ଷ ପିଲଭନ୍ତ ଅତର. ଶୀଳ  
ପାବିଲିକର ତଥିଲ କିମି ଲନ୍ତ୍ରିକେନେକ୍, ଆମିତି କେନେକ୍  
ଅରଗେନ ନୂତ୍ର, ପାବିଲିମ ଅନ୍ତର ନାମି ଏମି ଦୈଦ୍ୟାନାଯକ  
ତଥିଲ ଉନ୍ନତିମ୍ବା. ପେର୍ଯ୍ୟାର୍ତ୍ତ ତଥିଲ ଉନ୍ନତିମ୍ବା.

**କ୍ଷମତା** - କିମ୍ ପ୍ରମାଣେ ଅଧି ଆଜିପରାବି ଲଳ କିଂପାଇଗେ ପ୍ରତି  
**MON** ଗେ ଦୟନ୍ତିନ୍ଦ୍ରାଯତ ହିୟା. ଅତେ ତିନିଙ୍କୁ ନିର୍ଵିଲିମ ତମିଦି  
 ଦେଖାଲେନେ କଥାକରନେନେ. ଆତ୍ମବ୍ରିତ ବିନିନିଲିବ ବିନିନିଲି. ତାପି  
 କଦମ୍ବିଯକୁ ପିପନ୍ତେଷ ବିନିନିଲି. ବୈଶିଶ ନୃତ୍ୟକିନ୍  
 ବିନିନିଲି. ଭୂର୍ବ୍ରିଦ୍ଧ ତେ ଭୂତ ଦେଖେକୁ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ଦିନାଯକିନ୍  
 ବିନିନିଲି. ତୁର୍ବୁ ଶୀତକାଳି କାନ୍ଦିଲାଲୋ ଭାଲୁଦାଲିବ  
 ଅତି ମେ ଅତେ ଶୀତକାଳି ହିଂହାଲାଲୋ ବିନିନିଲି  
 ବିନିନିଲି. ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନାଦ ଯିନିନେନେ କିମ୍ବା  
 କିମ୍ବାଲି, ପିରିମି ରାତନେ ପୂର୍ବତାଳା ହିନ୍ଦି. ଲେନ ରାତଲେ ଲଳ  
 ଦୁଇନେ ନିତି ପାପାଲ ଦ୍ୟାଚିଲି ଦ୍ୟାଚିଲି ଦୁଇନିଲି, ଶୀତକି  
 ଶୀତକାଳି ଶୂନ୍ୟାବ୍ଦ ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନାଦ ଯନ୍ତନ ପ୍ରିଣେ. ଶୀତିରଦି?  
 ଶୀତକାଳି ଶୂନ୍ୟାବ୍ଦ ଯନ୍ତନ ପ୍ରିଣେ. ଶମିକରାରୁ ଗେନ୍ଦିଲ୍ଲା  
 ଦେଖେନେତ୍ର କିମ୍ବା. ଅର କାହିଁଲାର୍ଯ୍ୟ ଦେରମ ନୂରିତଣ୍ଣା.

**ଓଡ଼ିଆ-** କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେବାରେ କିମ୍ବାରେ  
WED ହାବିର ଲିଙ୍ଗ ନିମିଶରିଲୁ ପୋକିକରନ୍ତିର କିମ୍ବାରେ ପ୍ରଥମୀରେ  
କି ପକ୍ଷରେ ଲାଗୁ ହେବାରେ ଦ୍ୱାରା ଦେଇ ରମ ଅଜଣାଯିବାରେ କିମ୍ବାରେ  
ମୋକ୍ଷ ବିଶ୍ଵାରେ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ବିଶ୍ଵାରେ ଆଜ୍ଞାଯିବା ପାଇଲେ  
କରନ୍ତିର. କୃତିରେ ନୂହିଲେ ଉପତ୍ତିରେ ଛାଇ ଆଜ୍ଞାଯିବା  
ନୂହିଲେ ନିତିରମ ଆଦିନେ ଦ୍ୱାରା କୋଲାପାଠ ପାଇଯାକୁ.  
ମୋ ବେଳିପେଟେର କରିପୁ ଲେଲାଲେ ଆଜ୍ଞାଯିବା ନୂହିଲେ ନିତିରମ  
ଲିଙ୍ଗ ପୋଲାଲେ ଆଜ୍ଞାଯିବା ନୂହିଲେ କିମ୍ବାରେ  
ଅପେକ୍ଷା ଦେଇର ଦ୍ୱାରା ହାବିର ନୂହିଲୁ ନିଯେନ୍ତରେ ପିଂଗେପ୍ରଦୂର-  
ଲେନ ଗେହାପୁ ପିରିନ ଦେଇପ୍ରଦୂରିନ ବିଶ୍ଵାରେ  
କିମ୍ବାରେ ଆଜ୍ଞାଯିବା ପାଇଲେ ଏବି ନିଯେନ୍ତରେ

**கனிடி -** சீ-ஹல் அபிரூட்டீ தல இப்பு தெக்கத்தின் ஜிவர்ணா  
**SAT நாட்டிலு பூ-ஷே ஒல்லா அட லா-காவில் யநவீ மல்கென் ப் பேன்னத்தின் ஸோமநாயக வாப்பலு சீ-நவீ கிவிவிலூ கல்லூரையைப் பெற்றுக்கொண்டு யநவீ. அபிரூட் பல்லூராவிக்கின் முத் சீ-ஹல் அபிரூட்டீ வல லா-காவில் ஹிவெய் நூ-கூ. உபங் ரவு பஃ-ச்சுக்கியுட் அடார்ரே நூதி ஹந்த் நோவெட். சீ-காலே ஹிவெய் உபங் ரவு அஃலக்கில்து முத் நாமி ஹேல்-லென்னே நூ-கூ கியலு. ஹந் தே-ம் வெந்துவென ஹர்.**